bmj Hyakunincho apartment motel

bmj 百人町 アパート



Address:

住所:

1 6 9-0 0 7 3 東京都新宿区百人町 2-1 1-1 **2** bmj **百人町** bmj Hyakunincho, 2-11-12 Hyakunincho, Shinjuku Tokyo 169-0073

Google Map マップ: bmj Hyakunincho

***Important notice:

bmj Hyakunincho is a licensed motel apartment.

As the requirement of the <u>Hotel Law in Tokyo</u>, ALL guests must show the passport copies and keep by the host. Thus, I am requesting ALL guests to send me the passport copies prior to your check in date for a smooth move in on your arrival.

If I do not receive your the passport copies by your check in, I may not be able to check you in upon your arrival. It is best to send me your passport copies in advance for the best check in experience. Thank you very much for your cooperation.

Bilman Co., Ltd. 2020-01

***重要なお知らせ:

bmj 百人町とは、旅館免許が持っている宿泊施設です。

旅館業法

第六条:

- 1 営業者は、宿泊者名簿を備え、これに宿泊者の氏名、住所、職業その他の事項を記載し、当該職員の要求があつたときは、これを提出しなければならない。
- **2** 宿泊者は、営業者から請求があつたときは、前項に規定する事項を告げなければならない。

ですので、宿泊者がもしチェックインする前に、お泊まりなられる方の氏名、住所、電話番号をメールアドレスに送って頂ければ、当日にスムーズなチェックインすることです。万が一、チェックインまで、情報をいただかなければ、チェックインのことをお断りいただくことがございます。ご了承ください。

ビルマン株式会社 2020年1月 Thank you very much for booking with us! I look forward for your arrival! I hope you will enjoy your trip and let me know if you have any question at any time!

ようこそ!ご予約、ありがとうございます。

How to contact us:

連絡方法:

BILMAN CO., LTD.:

Email address: bilman.jp@gmail.com ,OR info@bilman.co.jp

070-3833-8548 (日本国内) (Contact hours 営業時間: 10:30am - 7:00pm)

+81-70-3833-8548 (International phone number)

Facebook: Bmj Tokyo Vacation Rental Instagram: bmj tokyo vacation rental

Line : bmj_japan

Whatsapp : bmj_Japan Kakao Talk : bmjKorea WeChat : bmj Japan

Please follow the house rules for the best experience in Japan.

宿泊所の規則ご覧いただき、お守りください。

We are a small-scale apartment motel, there is no front desk and our office does not operate 24 hours, it is very important to schedule the check-in time with us in advance. Our office hours are between 10:30 am and 7:00 pm every day. We also try to reply to your request after hours. We hope for your understanding.

bmj Shinjuku Okubo, we do not provide DAILY housekeeping, service will be an additional charge per request. However, <u>towels and amenities</u> are free to change. If you need to change the amenities, please look for us during our office hours or send us an email. Cleaning products are prepared inside the room, please feel free to use them. For the guests who stay longer than 7 nights, we provide FREE weekly cleaning.

当宿泊所はフロント受付を設けてなく、2 4時間対応していないため、チェックイン時間をあらかじめご連絡をお願い申し上げますことをご了承ください。連絡受付時間は毎日午前10時半から午後7時までです。

ご滞在中の毎日清掃等のルームサービスは行っておりません。お求めになる際は、有料で清掃サービスを提供させていただいておりますが、タオル及びアメニティーは無料で提供させていただきます。必要な方は受付時間内にスタッフまでお申し付けください。清掃用具はお部屋にございますのでお気軽にお使いください(ご滞在前にお部屋の清掃は責任を持って行っております)。7連泊以上のお客様は週に一回部屋清掃無料でご提供致します。

Wifi:

Connection name: BMJ-Hyakunincho

Password: BMJ21112

Access:

アクセス:

Train route can be searched on Google Map. Enter the departure point (current location or departure station name) and the arrival destination (insect station name works too). Then Google map will show the best way to access to the destination.



Coming from the Narita Airport:

成田空港から:



Coming from the Haneda Airport:

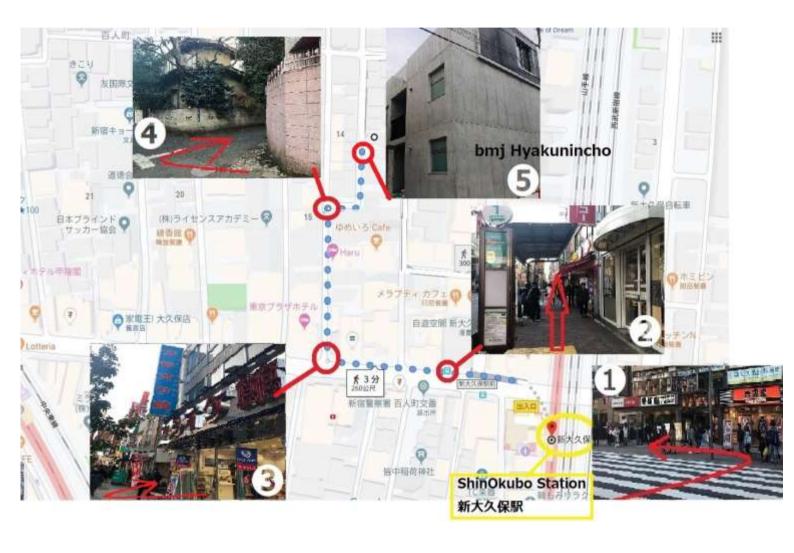
羽田空港から:



Access to the apartment : $\forall y \mathcal{I}$:

The closest station is the JR Shinokubo Station (新大久保駅) by JR Yamanote Line (山手線).

山手線の新大久保駅から行けます。



You can access from JR Okubo Station (大久保駅) by JR Sobu Line (総武線). To access to the house, please use the North Exit (北口). 総武線の大久保駅です。出口は北口になります。









This is it! ここです!

This is the front door. 玄関の正面

Please look for THE ROOM NUMBER and touch the panel once.

Insert the passcode and press $\lceil \ \star \ \rfloor$. Then the door will open.

お部屋番号を確認し、パンネルをタッチ、暗証番号と米印「*」を押し,ドアが開けられます。 If guests have registered with us prior to arrival, we will send the passcode 2 days before your check in date.

事前登録完了のお客様には、チェックインの2日前に暗証番号をメールにてお知らせします。







Check in:

Check in time is between 15pm - 20pm on your arrival day.

チェックイン:

チェックインは 15時から20時までです。

Check out:

チェックアウト:

You are free to leave at any time before 10am. Please send us a message after you left the room.

チェックアウトは午前 10 時までとなり、特に必要な手続きはございません。退室しましたら、 メールでご一報ください。

Regulation:

- 1. Please keep quiet after 10pm.
- 2. Check in time is from 15pm 20pm, check out time is before 10am. Failure to check out by 10:00 a.m. will result in an additional fee of 1,000 yen per hour.
- 3. Please turn off the electricity when you are not using it.
- 4. Do not shout inside the house.
- 5. Do not smoke inside the house. Penalty 50,000YEN. Fire alarm will ring!
- 6. Please take off your shoes.
- 7. There is a fine of YEN 5,000 if there is any damage or contamination on the facilities or beddings, no matter intentional or negligence.
- 8. By renting the house, you have agreed that the location does not hold any responsibility of any injuries or lost in the accommodation.
- 9. Please remain the apartment clean and tidy.
- 10. Please follow strictly the garbage recycling instructions; if fail to follow, extra clean up fee may apply.
- 11. No-party.
- 12. No-drugs.
- 13. Visitors of the guest are not allowed to enter the building.
- 14. Please be aware that manager is not present after 7pm.
- 15. Forgotten items of guests will not be kept or delivered.
- ***Violate the above regulation(s) may result in immediate evacuation without refund.

規則:

- 1. 夜10時以降はお静かにお過ごし下さい。
- 2. チェックインは **15**時と **20**時の間、チェックアウトは朝 **10**時の前でお願いします。遅れた場合は、1時間に1千円の料金が発生します。
- 3. 客室の電気をご使用にならない時は、消灯して下さい。
- 4. 大声を出さないで下さい。
- 5. 旅館内、全客室は禁煙となっております。違反された場合は、罰金5万円!
- 6. 靴を脱いでから部屋にお入りください。
- 7. 設備の汚損・寝具を汚された場合は、故意、過失を問わずクリーニング代として 5,000 円頂戴する場合がございます。
- 8. 滞在中の怪我や忘れ物については責任を負いかねます。
- 9. 客室は綺麗にご使用ください。
- **10**.ゴミの分別をお願いいたします。適正になされない場合、掃除費を請求させていただく場合がございます。
- 11.パーティー禁止。
- 12.麻薬の使用禁止。
- 13.訪問者の方は入館のご遠慮いただきますようお願いいたします。
- 14.午後7時以降には管理者は不在ですのであらかじめご了承ください。
- 15.ゲストの紛失物保管及び郵送は出来かねます。
- ***違反する場合は、返金せずにご退出いただくことがございます。